

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E- Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Office Hours: Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

## Seventeenth Sunday in Ordinary Time July 24th, 2016

### Masses:

#### Saturday

8.00 AM (English every 1st Saturday only)  
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),  
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

#### Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

### Confessions:

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)  
6:00 – 6:30PM (Polish)

#### Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

#### Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

### Devotions:

#### Every Wednesday

8:30AM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)  
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Spanish)

#### First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Saturdays

6:30PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Polish)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227

E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 229

E-mail: [mario@stmaryofczestochowa.org](mailto:mario@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226

E-mail: [zbigniew@stmaryofczestochowa.org](mailto:zbigniew@stmaryofczestochowa.org)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220

E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220

E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816

E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

Bulletin Editor, Ext 220

E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842

E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

Irene Saldaña - CCD

E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail: [scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.



**July 24, Seventeenth Sunday in Ordinary Time**

- 8:30 †Diana Madurzak (Family)  
10:30 O zdrowie i Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej  
Częstochowskiej dla Rozalia Gutierrez  
O opiekę M. B. Częstochowskiej dla Franciszek  
Banachowski z okazji urodzin (Szwagier z  
Rodziną)  
O zdrowie, Boże bł. oraz opiekę M. B.  
Częstochowskiej dla Franciszek  
Banachowski z okazji urodzin  
(Marszałkowie)  
O zdrowie, Boże bł. oraz opiekę M. Bożej  
Częstochowskiej dla Franciszek  
Banachowski w dniu urodzin (Przyjaciel)  
†Ks. Stanisław Staniszewski i rodzice Kamila i  
Tadeusz (Maria)  
†Joanna Santangelo (Rdzice)  
†Maria Sadelska (Mąż i Dzieci)  
†Helena Biduś  
12:30 †Enequina Peña Garcia, 1er aniversario luctuoso  
(hijas)  
4:00 Dando gracias y pidiendo las bendiciones para  
Enrique y Jovita Garcia en su 25°  
aniversario de matrimonio.  
Conversión espiritual para Eloy

**July 25, Monday, Saint James, Apostle**

- 7:30 †Louise Balla (family)  
8:15 †Alberto Aguilera B., eterno descanso (hijo)

**July 26, Tuesday, Saints Joachim and Anne, Parents of the Blessed Virgin Mary**

- 7:30 †Leon Nader w 5-tą rocz. śm. (Siostrzenica)  
†Zofia Szczepanika w 3-ą rocz. śm. (Siostrzenica)  
8:15 †Alberto Aguilera Fragoso, 2° aniversario luctuoso  
(hermanos)

**July 27, Wednesday, Weekday in Ordinary Time**

- 8:00 Parishioners  
8:30 Eucharistic Adoration until 7PM  
7:PM Circulo de Oración  
7:45 Novena a Nuestra Sra. del Perpetuo Socorro

**July 28, Thursday, Weekday in Ordinary Time**

- 7:30 †Władysławę Gabryś (Syn z Rodziną)  
8:15 †Zmarłych z rodziny Gabryś (Rodzina)

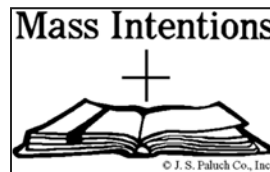
**July 29, Friday, Saint Martha**

- 7:30 †Irena Gustowska w 3-ą rocz. śm. (Rodzina)

- 8:15 †Maria Dolores Ramos (familia)  
2:00 Quinceañera: Britney Soto

**July 30, Saturday, Saint Peter Chysologus, Bishop and Doctor of the Church**

- 11:00 Quinceañera: Yadira Rangel Fallad  
1:00 Quinceañera: Jennifer Guerrero  
3:00 Quinceañeras: Crista and Nallely Delgado  
5:00 For special blessing for Kacper Szczepaniak & Alice  
Murphy on the day of their wedding (aunt  
Urszula)  
†Bud Buckner (Marianne)  
†Clara Zima (Frances Zima)  
†Eugene Wisnieski (family)  
†David Wisnieski (family)  
†Susan Wisnieski-Zick (family)  
6:30 W intencjach próśb i podziękowań do M. B.  
Nieustającej Pomocy



If you wish to request a mass for a deceased member or a blessing or to ask for the health of a loved one or friend, you may do so at the rectory. We are open Monday—Thursday from 9 AM to 5 PM and on Friday from 10:30 to 6:30 PM. A SMALL DONATION OF \$10 PER INTENTION IS REQUIRED.

**Lector Schedule**

**Saturday, July 30**

- 5:00 PM Sharon Wisnieski-Wente  
6:30 PM Maria Różańska, Adriana Ratulowski

**Sunday, July 31**

- 8:30 Michele Cison-Carlson, Ed Hennessy  
10:30 Franek Banachowski, Danuta Landt  
12:30 Linda Ramirez, Roberto Pasillas, Hugo Arellano  
4:00 Rosalina Martínez, Rene Aviña, Mary Rodriguez



**Eucharistic Minister**

**Saturday, July 30**

- 5:00 PM Jean Wojdula-Yunker, Frances Balla  
6:30 Adam Orszluk

**Sunday, July 31**

- 8:30 Georgia Czarnecki, Christine Zaragoza,  
Denise Yunker  
10:30 Krzysztof Odbierzychleb, Jan Radomyski  
Waldemar Lipka  
12:30 Ruth Trujillo, Alejandra Baez, Marisol Ortiz,  
Javier Hernández  
4:00 Gisela Aviña, Tiburcio Rodríguez, Enrique Garcia



There is a promise of marriage between

I. Erick Scott Fitzgerald & Edyta Szpernoga



# ANNOUNCEMENTS



### Blessings of the Cars

On Saturday, July 23 and Sunday, July 24 there will be a blessing of the cars after all the Masses in honor of St. Christopher, patron of the travelers.

#### Prayer for travelers,

O Almighty and merciful God, who hast commissioned Thy angels to guide and protect us, command them to be our assiduous companions from our setting out until our return; to clothe us with their invisible protection; to keep from us all danger of collision, of fire, of explosion, of fall and bruises, and finally, having preserved us from all evil, and especially from sin, to guide us to our heavenly home. Through Jesus Christ, our Lord. Amen

**Our next food sales are schedule for July 31, and August 7.**



There will be three early bird drawings on August 7, the first one will be at the 8:30 a.m., the second at the 10:30 p.m., and the last one will be taking place after the 12:30 p.m. Mass. . In order to be eligible for the

Early Bird raffles, you must sell all 20 raffle tickets and payment of \$100 for them must be received before the Early Bird drawings. The cover of the raffle book is needed for the drawing.

**The grand raffle will be held on August 21st around 8PM:**

#### Prizes:

1st Prize - \$2,000                      3rd and 4th Prize.—\$500  
2nd Prize—\$1,000                      5th Prize—\$250

#### For your Consideration Attire for Mass Attendance

It has been brought to our attention that a few of our parishioners are not dress in accordance to church etiquette when attending Mass. Therefore, out of respect for Our Lord and for the edification of our neighbors, we request men and women, boys and girls, to appear modestly and respectfully dressed.

**Shorts, tank-tops, low cut, backless and mini-dresses, halters, bared midriffs, tight-fitting clothes, etc. do not meet the norm of Christian modesty and of respect, especially in church.**

Your cooperation is evidence of your love for our Lord in the Blessed Sacrament and for His Mother Mary. Thank you!

### Sunday Collection, July 17, 2016

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.

Jul. 16	5:00 PM	\$429.00
	6:30 PM	\$315.00
Jul. 17	8:30 AM	\$780.00
	10:30 AM	\$1,004.00
	12:30 PM	\$1,156.00
	4:00 PM	\$461.00
		<b>\$4,145.00</b>

**For any inquires about the To Teach Who Christ Is campaign or to make any changes to your contact information or credit card please contact the office of "To Teach Who Christ Is" at 312-534-8500.**

### PARKING LOT CAMPAIGN

Collection July 9 & 10.....\$210.00

**Goal: \$193,596**

Deficit: \$107,787

Donations: \$85,809



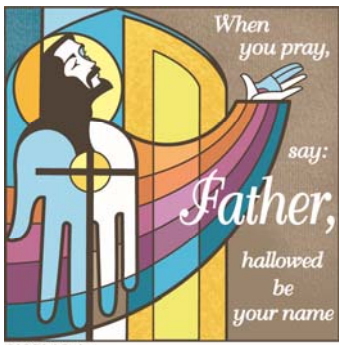
### PRAY FOR OUR PARISHIONERS

#### WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| Ray Bogacz            | Nancy Orozco Lopez       |
| Helen Cison           | Marcella Pugno           |
| Grzegorz Czaja        | Lorraine Porod           |
| Maria Diaz            | Mark F. Rendak           |
| Denise Dooley         | Mary Ruiz                |
| Lottie Fik            | Haley Spirakis           |
| Angela "Angie" Galvan | Ronald Stachowski        |
| Josephine Gadzinski   | Antonio Venegas          |
| Alma Guzman           | Stella Wazny             |
| Trinidad Hernandez    | Marie Wisnieski          |
| Theresa Jobin         | Joann Wojdula Scamerhorn |
| Cecilia Kandl         | Brenda Wojkovich         |
| Theresa Kazda         | Denise M Jandura         |
| Harriet Kurcab        | Rich S Jandura           |
| Nicholas Moskos       | Paul Zaragoza            |
| Larry Napoletano      |                          |
| Lawrence Natonski     |                          |

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.



**Seventeenth Sunday in Ordinary Time**  
**Luke 11:1-13**

*Jesus teaches the disciples about prayer.*

Background on the Gospel Reading

Luke gives more attention to Jesus' teachings on prayer than any other Gospel writer.

He also mentions Jesus at prayer more than the others. In today's reading, from the beginning of Chapter 11 of his Gospel, Luke presents the core of Jesus' teaching on prayer. It consists of Jesus teaching a prayer to his disciples, a parable on the persistent neighbor, and assurances that God hears our prayers.

The disciples notice Jesus praying "in a certain place." They ask him to teach them to pray just as John the Baptist had taught his disciples. Jesus teaches them a simple version of the most famous Christian prayer, the Our Father, or the Lord's Prayer. Matthew's version shows signs of being shaped by public prayer. Luke's version is probably closer to the original form that Jesus taught. Stripped of much of the language we are used to, Luke's version seems simple and direct. We pray that God's name will be recognized as holy and that his rule over all will be established. This is followed by petitions for our needs for bread, for forgiveness, and for deliverance. Luke uses the more theological language of "sins" rather than "debts," which is used in Matthew's version.

Having taught his disciples a simple, daily prayer, Jesus goes on to reassure them that God answers prayers. First he tells a parable about a persistent neighbor who asks a friend for bread at midnight. The friend is already in bed and has no desire to disturb his family by opening the door. But because the neighbor is persistent, the sleeping man gets up and gives him all that he needs. If a neighbor is willing to help us if we are persistent enough, how could God not respond to our requests?

This teaching concludes with the reminder that if we seek, we will get a response. If a human father, with all his faults, knows how to give good gifts to his children, how much more will our heavenly Father give us? Instead of good gifts, however, Luke substitutes the word Holy Spirit. This foreshadows the gift of the Holy Spirit, who is central to Luke's theology and who will play an important role in the growth of the early Church after Pentecost.

The parable and the concluding teaching in this section should not lead us to think of prayer as a series of requests presented to God. Rather, as Jesus teaches in his model prayer, prayer consists in recognizing God's holiness and his rule over all things.

**Saint Martha**  
**Feast day July 29**

**Saints Stories for All Ages**

One of the most precious things in life is to have a home where you can go at any time and find people who accept, love, and understand you. Jesus found such a home in Bethany,

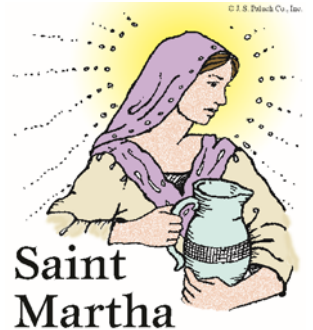
at the house of a woman named Martha. She welcomed him and served him, and they developed a special bond of friendship.

Martha lived with her sister Mary. Like many other pairs of sisters, these two women were different in personality. Martha was energetic and outspoken, while Mary was quiet and reflective. Jesus loved both of them and appreciated the gifts that each one had.

The Gospel of Luke records that once, when Jesus was visiting, Martha prepared the meal while Mary sat talking to their visitor. Martha complained that Jesus should tell Mary to help her. Jesus said that because Martha was worrying so much about the work, she did not have time to enjoy being with him and listening to his words.

Another time recorded in John's Gospel, the sisters sent a message to Jesus that their brother, Lazarus, was ill. They knew Jesus would come and cure him; they trusted in his loving care for them. When Jesus finally came, Lazarus had already been dead for four days. As soon as she heard that Jesus was nearby, Martha, a woman of action, went out to meet him, while Mary stayed in the house. In her grief, Martha told Jesus honestly what she had expected from him. Jesus asked her to believe that he was the resurrection and that he had power to give eternal life to all who believe in him. Without really understanding this mystery, Martha trusted Jesus totally and said, "I believe that you are the Christ, the Son of God, the one who was to come into this world" (John 11:27). That day Jesus raised her brother Lazarus from the dead, showing that he has power over life and death and power to give eternal life.

The home Jesus found in Bethany was not only in the house but in the faithful heart of a woman named Martha.  
*from Saints Kit*



**JUBILEE OF MERCY**

**FORGIVE**

Jesus reveals the mercy of God most powerfully when he forgives sins. He enables people to let go of their damaged past and reclaim their loving relationship with God, who has never ceased to love them. His forgiveness is real, powerful, and life-changing.

*Then he said to her, "Your sins are forgiven. Your faith has saved you; go in peace." (Luke 7:48,50)*

**ONE WORD AT A TIME**

**XVII Domingo del Tiempo Ordinario**

Una vez que estaba Jesús orando en cierto lugar, cuando terminó, uno de los discípulos le dijo: Señor, enséñanos a orar, como Juan enseñó a sus discípulos. Él les dijo: Cuando oréis, decid: Padre, santificado sea tu nombre, venga tu reino, danos cada día nuestro pan del mañana, perdónanos nuestros pecados, porque también nosotros perdonamos a todo el que no debe algo, y no nos dejes caer en la tentación. Y les dijo: Si alguno de vosotros tiene un amigo y viene durante la medianoche para decirle: "Amigo, préstame tres panes pues uno de mis amigos ha venido de viaje y no tengo nada que ofrecerle. Y, desde dentro el otro le responde: "No me molestes; la puerta está cerrada; mis niños y yo estamos acostados: no puedo levantarme para dártelos". Si el otro insiste llamando, yo os digo que si no se levanta y se los da por ser amigo suyo, al menos por la importunidad se levantará y le dará cuanto necesite. Pues, así os digo a vosotros: Pedid y se os dará, buscad y hallaréis, llamad y se os abrirá; por que quien pide, recibe; quien busca, halla; y al que llama, se le abre. ¿Qué padre entre vosotros, cuando el hijo le pide pan, le dará una piedra? ¿O si le pide un pez, le dará una serpiente? ¿O si le pide un huevo, le dará un escorpión? Si vosotros que sois malos, sabéis dar cosas buenas a vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre celestial dará el Espíritu Santo a los que se lo piden?

LUCAS 11, 1-13

**Bendición de los carros**

El fin de semana de Julio 23 y 24 se estará llevando la bendición de los automóviles después de cada Misa en honor de San Cristóbal patrón de los viajeros.

**¿Está bien si voy a misa en...? 7 prendas de vestir que debes evitar** ([www.catholic-link.com](http://www.catholic-link.com))

«La moda no incomoda» dicen por ahí, pero hay “modas” que son ciertamente inoportunas dependiendo del lugar, del ambiente y de las personas. ¡Cuánto más cuidado pondremos en un ambiente cristiano!

Quisiera a través de este artículo darles a conocer las 7 prendas más inadecuadas para asistir a la Santa Misa. Se podrían enumerar más, pero quisiera que estas siete quedaran en nuestra memoria para evitarlas en un futuro. Algunos se sorprenderán (no es mi intención causar revuelo), pero sí quisiera dar algunas pautas para vestirse mejor durante la celebración Eucarística. Se trata principalmente de formar un criterio general para ayudar, sobretodo a quienes deben catequizar a otros sobre el respeto y el amor que tenemos los católicos a la Eucaristía.

**1. Camisas deportivas (equipos de fútbol)**

Si quiero ir al estadio a ver fútbol, permitido. Si quiero pasear por el parque, permitido. Pero, ¿para ir a encontrarme con el Señor? Imagínense una exhibición de camisetas deportivas en la Iglesia, colores y equipos por doquier, viendo a “Messi” o “Vidal” decenas de veces cuando miro hacia el altar porque están en las espaldas de mis hermanos. Esto puede crear rivalidad, disgusto, distracción o molestias en la asamblea. Además es bien sabido que una prenda deportiva se usa en un ambiente deportivo, por ende debemos evitar llevarlo a Misa.

**2. Short muy corto o minifalda**

Para la playa está bien. El sol cuando calienta puede ser insostenible, pero ¿en la iglesia? El calor no es excusa para vestir como queramos, es más, si tenemos calor, podremos ofrecerlo al Señor como muestra de amor por Él. Un short o una minifalda (en el caso de una dama) es una prenda que llama bastante la atención en un grupo humano, ¡cuánto más dentro de la iglesia! Ya me podrán decir ustedes sobre diseños, tamaños o colores,

eso no importa tanto. Vestir una falda esta bien, pero una minifalda, no.

**3. Chanclas de playa**

Aunque muchos no lo crean, sucede. Sobre todo en ambientes veraniegos donde ir a Misa está de paso entre mi casa y la playa. ¡Siempre dignos! No lo olvidemos. Aunque me lleve más tiempo cambiarme de ropa y calzado, lo haré por amor al Señor. Las chanclas de verano son para la playa, no para la iglesia. Te pones un calzado más discreto para ir a Misa y luego te los quitas para ir a la playa, ¿cuál es el problema? Que la pereza o la comodidad no intervengan en la dignidad y sobriedad que predomina en un templo católico.

**4. Sombreros o gorras**

Mi madre decía: «dentro de la casa no se usa gorra», y ahí va de nuevo, ¡cuánto más en la casa de Dios! Además de evitar tapar la vista a los demás hermanos es un gran signo de respeto. Cuando se está con alguien importante nos sacamos el sombrero o la gorra y saludamos, por lo menos así era antes y es algo que no podemos perder. Los sombreros son para protegerse del sol, pero dentro de una iglesia, ¿de qué querríamos protegernos? Es mejor evitarlo. Te lo puedes quitar y dejarlo a un lado de tu asiento o bajo el reclinatorio. Llevarlos a la iglesia está bien, usarlos dentro es inapropiado.

**5. Escotes o camisas abiertas**

Esto es parte de la moda de este siglo. Al parecer la premisa es que «mientras más muestres tu cuerpo, mejor». No es así entre cristianos. Sabemos que el cuerpo es un don de Dios, es el templo del Espíritu Santo, por lo tanto lo protegemos con cautela. No andamos mostrándonos a todo el mundo, esto podría incitar distracción y provocación en los demás. Sinceramente disgusta un poco ver por la calle desfiles de jóvenes vestidos así, ¡cuanto más en la iglesia!. Vamos bien arreglados, pero dignos. Ropa abierta, medio transparente, es mejor dejarla en casa. Nuestra premisa es «mientras más dignos, mejor».

**6. Joyas, lujos y anillos exuberantes**

Esto casi no habría que explicarlo. Sabemos todos que a la iglesia no vamos a exhibir nuestros bienes o a aparentar un cierto status social. ¡Nosotros vamos a encontrarnos con Jesús! por ende todas las joyas y ornamentos exuberantes sobran en la Misa. Mientras más sobrios mejor. Algunos me dirán: «para Dios lo mejor», claro que sí ¡pero para Dios!, no para que tú hagas alarde de tus posesiones. Es admirable ver cómo grandes empresarios van a Misa, a veces, incluso pasando desapercibidos por su forma de vestir o de tratar a los demás. Tener o no tener dinero no te va llevar al cielo. La caridad con los hermanos y el amor a Dios ¡jeso sí!. Así que ya sabes, las joyas en la casa bien guardadas. Así, además de evitar posibles robos, nos hacemos uno más en la asamblea de Dios, donde nadie tiene preferencias, todos somos hijos de Dios. Santiago, en su carta, nos da más luz acerca de este punto: «Supongamos que entra en vuestra asamblea un hombre con un anillo de oro y un vestido espléndido; y entra también un pobre con un vestido sucio; y que dirijis vuestra mirada al que lleva el vestido espléndido y le decís: “Tú, siéntate aquí, en un buen lugar”; y en cambio al pobre le decís: “Tú, quédate ahí de pie”, o “Siéntate a mis pies”. ¿No sería esto hacer distinciones entre vosotros y ser jueces con criterios malos?» (Santiago 2,2-4).

**7. Zapatos de fútbol**

Todos sabemos el concepto de calzado deportivo. Aquí vamos de nuevo, es deportivo. Como ya sabemos lo deportivo se usa en un contexto de deporte, pero ¿en la iglesia?, ¿para qué? Cuando organicemos un partido de fútbol parroquial, permitido. Pero para la santa misa es inadecuado.

**¡Vayamos dignos al Encuentro del Señor!**

## XVII Niedziela Zwykła

Gdy Jezus przebywał w jakimś miejscu na modlitwie i skończył ją, rzekł jeden z uczniów do Niego: Panie, naucz nas się modlić, jak i Jan nauczył swoich uczniów. A On rzekł do nich: Kiedy się modlicie, mówcie: Ojcze, niech się święci Twoje imię; niech przyjdzie Twoje królestwo! Naszego chleba powszedniego dawaj nam na każdy dzień i przebacz nam nasze grzechy, bo i my przebaczamy każdemu, kto nam zawinił; i nie dopuść, byśmy ulegli pokusie. Dalej mówił do nich: Ktoś z was, mając przyjaciela, pójdzie do niego o północy i powie mu: Przyjacielu, użyj mi trzy chleby, bo mój przyjaciel przyszedł do mnie z drogi, a nie mam, co mu podać. Lecz tamten odpowie z wewnątrz: Nie naprzykrzaj mi się! Drzwi są już zamknięte i moje dzieci leżą ze mną w łóżku. Nie mogę wstać i dać tobie. Mówię wam: Chociażby nie wstał i nie dał z tego powodu, że jest jego przyjacielem, to z powodu natręctwa wstanie i da mu, ile potrzebuje. Ja wam powiadam: Proście, a będzie wam dane; szukajcie, a znajdziecie; kołaczcie, a otworzą wam. Każdy bowiem, kto prosi, otrzymuje; kto szuka, znajduje; a kołaczącemu otworzą. Jeżeli którego z was, ojców, syn poprosi o chleb, czy poda mu kamień? Albo o rybę, czy zamiast ryby poda mu węża? Lub też gdy prosi o jajko, czy poda mu skorpion? Jeśli więc wy, choć źli jesteście, umiecie dawać dobre dary swoim dzieciom, o ileż bardziej Ojciec z nieba da Ducha Świętego tym, którzy Go proszą.

Łk 11,1-13

### Jezus czeka na Ciebie w naszym kościele w każdą środę od 8.30AM do 7.00PM

Adoracja Pana Jezusa poza Mszą Świętą jest wspaniałą formą spotkania z Bogiem, obecnym rzeczywiście, realnie, substancjalnie pod postacią Chleba.

Ten sposób obecności Pana jest zupełnie inny niż sposób Jego obecności w braciach czy siostrach, w zgromadzeniu liturgicznym, w czasie czytania Pisma Świętego. We wszystkich tych sytuacjach obecny jest Pan Jezus, jednakże sposób Jego obecności jest różnorodny. Święta Hostia jest rzeczywiście uprzywilejowanym sposobem obecności Pana.



## JUBILEUSZ MIŁOSIĘDZIA

### Przebaczenie

Jezus okazuje miłosierdzie Boże z największą siłą, kiedy przebaczają grzechy. Uzdalnia ludzi, aby porzucili swoją zniszczoną przeszłość i odzyskali pełną miłość relację z Bogiem, który nigdy nie przestał ich kochać. *Twoje grzechy są odpuszczone... Twoja wiara cię ocaliła, idź w pokoju!* (Łk 7, 48; 50).



JEDNO SŁOWO  
DO PRZEMYŚLENIA



### Św. Jakub Większy (25 lipca)

Wśród apostołów było dwóch Jakubów. Dla odróżnienia nazywani są Większy i Mniejszy, albo też Starszy i Młodszy. Przy tym prawdopodobnie nie chodziło o ich wiek, ale o kolejność przystępowania do grona apostołów. Rozróżnienie to wprowadził już św. Marek (Mk 15, 40). Imię Jakub pochodzi z hebrajskiego "skeb", co znaczy "pięta". Według pierwszej Księgi Mojżesza, kiedy Jakub, wnuk Abrahama, rodził się jako bliźniak z Ezawem swoim bratem, miał go trzymać za piętę (Rdz 25, 26).

Św. Jakub Większy jest tym, który jest wymieniany w spisie apostołów wcześniej - był powołany przez Jezusa, razem ze swym bratem Janem, jako jeden z Jego pierwszych uczniów (Mt 4, 21-22): święci Mateusz i Łukasz wymieniają go na trzecim miejscu, a święty Marek na drugim. Jakub i jego brat Jan byli synami Zebedeusza. Byli rybakami i mieszkali nad jeziorem Tyberiadzkim. Ewangelie nie wymieniają bliżej miejscowości. Być może, pochodzili z Betsaidy podobnie jak św. Piotr, Andrzej i Filip (J 1,44), gdyż spotykamy ich razem przy połowach. Św. Łukasz zdaje się to wprost narzucać, kiedy pisze, że Jan i Jakub "byli współnikami Szymona - Piotra (Łk 5, 10). Matką Jana i Jakuba była Salome, która należała do najwierniejszych towarzyszek wędrowek Chrystusa Pana (Mk 15, 40; Mt 27, 56).

Wg tradycji w VII wieku miano sprowadzić z Jerozolimy do Compostelli w Hiszpanii relikwie św. Jakuba. Święty jest patronem Hiszpanii i Portugalii; ponadto m. in. zakonów rycerskich walczących z islamem, czapników, hospicjów, szpitali, kapeluszników, pielgrzymów, sierot.

W ikonografii św. Jakub przedstawiany jest jako starzec o silnej budowie ciała w długiej tunice i w płaszczu podobnym jak św. Piotr, w miękkim kapeluszu z szerokim rondem. Jego atrybutami są: bukłak, kij pielgrzyma, księga, miecz, muszla, torba, turban turecki, zwój.

### 26 lipca

#### Święci Anna i Joachim, rodzice Najświętszej Maryi Panny

Ewangelie nie przekazały o rodzicach Maryi żadnej wiadomości. Milczenie Biblii dopełnia bogata literatura apokryficzna. Ich imiona są znane jedynie z apokryfów Protoewangelii Jakuba, napisanej ok. roku 150, z Ewangelii Pseudo-Mateusza z wieku VI oraz z Księgi Narodzenia Maryi z wieku VIII. Najbardziej godnym uwagi może być pierwszy z wymienionych apokryfów, gdyż pochodzi z samych początków chrześcijaństwa, stąd może zawierać ziarna prawdy zachowanej przez tradycję. Anna pochodziła z rodziny kapłańskiej z Betlejem. Hebrajskie imię w języku polskim znaczy tyle, co "łaska". Od IV wieku do dzisiaj pokazuje się przy Sadzawce Owczej w Jerozolimie miejsce, gdzie stał dom Anny i Joachima. Obecnie wznosi się na nim trzeci z kolei kościół. Wybudowali go krzyżowcy.

Św. Anna jest patronką diecezji opolskiej, miast, m.in. Hanoveru, oraz kobiet rodzących, matek, wdów, położnic, ubogich robotnic, górników kopalni złota, młynarzy, powoźników i żeglarzy.

Św. Joachim miał pochodzić z zamożnej i znakomitej rodziny. Już samo jego imię miało być prorocze, gdyż oznacza tyle, co "przygotowanie Panu". Miał pochodzić z Galilei. W dawnej Polsce czczony był jako "protektor Królestwa". Kiedy Maryja była jeszcze dzieckiem, miał pożegnać ziemię. Razem ze św. Anną patronują małżonkom.

Od dawna biblistów interesował problem, dlaczego Ewangelści podają dwie odrębne genealogie Pana Jezusa: inną przytacza św. Mateusz (Mt 1, 1-18), a inną - św. Łukasz (Łk 3, 23-38). Przyjmuje się dzisiaj dość powszechnie, że św. Mateusz podaje rodowód Chrystusa Pana wymieniając przodków św. Józefa, podczas gdy św. Łukasz przytacza rodowód Pana Jezusa wymieniając przodków Maryi. Według takiej interpretacji ojcem Maryi nie byłby wtedy św. Joachim, ale Heli. Być może imię Joachim jest apokryficzne. Możliwe także, że Heli miał drugie imię Joachim. Sprawa jest nadal otwarta



## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej



### Loteria Parafialna

Książeczki z losami są do nabycia w biurze parafialnym (708-652-0948 ext.20). Kupony można nabyć osobiście lub wysłać Ci je pocztą.

Cena każdego losu \$5. Koszt książeczki wynosi \$100. Wypełnij lewy odcinek kuponu. Zatrzymaj dla

siebie prawy odcinek kuponu. Włóż kupon z Twoim imieniem wraz z czekiem lub gotówką do koperty. Czeki powinny być wystawione na **St. Mary of Czestochowa Parish**. Tak przygotowane koperty możesz wysłać pocztą albo wrzucić do koszyka na tacę lub też dostarczyć osobiście do biura parafialnego. Ponadto odbędą się **losowania specjalne dnia 7 sierpnia** dla osób, które sprzedadzą całą książeczkę z 20 kuponami i odeślą ją wraz z okładką przed datą losowania. W losowaniu biorą tylko udział odesłane okładki z imionami i nazwiskami, nagroda \$100.00. Losowanie głównych nagród będzie miało miejsce na 30 ulicy obok naszej szkoły w dniu 21 sierpnia 2016 około godziny 8:00pm.

Dziś po Mszy św. będzie mało miejsce błogosławieństwo pojazdów mechanicznych. Prosimy aby pozostać przy swoim samochodzie aby ksiądz mógł pobłogosławić rodzinę i samochód.



### Poprawny ubiór

Przypominamy, że pomimo upalnej pogody należy przychodzić na Mszę św. stosownie i godnie ubranym. Godny ubiór jest wyrazem szacunku wobec Boga. W wielu krajach Europy i świata jest rzeczą nie do pomyślenia, żeby wchodzić do świątyni w krótkich spodenkach, spódniczkach czy z odkrytymi ramionami. Zróbmy więc wszystko, żeby nasz ubiór był stosowny i nie rozpraszał osób modlących się w kościele. Nie zapomnij też o wyłączeniu telefonu komórkowego przed wejściem do kościoła.



USZANUJ ŚWIĄTYNIĘ!  
NIECH NASZ STRÓJ BĘDZIE STOSOWNY  
DO MIEJSCA, DO KOTOREGO PRZYCHODZIMY!



### Jedzenie Meksykańskie

Nasi parafianie mówiący w języku hiszpańskim jak co roku zapraszają na jedzenie meksykańskie. W następujące niedziele będziemy mieli okazję aby dobrze zjeść i w ten sposób wesprzeć naszą parafię:



31 lipca 2016 r.

7 sierpnia 2016 r.

Zysk ze sprzedaży jedzenia w niedzielę 10 lipca wyniósł: **\$1,920**  
Bóg zapłać Wszystkim!

## St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przelać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.